



Repubblica di San Marino

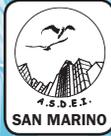
CON IL PATROCINIO DI / WITH THE PATRONAGE OF

Segreteria di Stato per l'Istruzione e la Cultura, l'Università e le Politiche Giovanili
Segreteria di Stato per la Sanità e la Sicurezza Sociale, la Previdenza,
la Famiglia e gli Affari Sociali, le Pari Opportunità

Segreteria di Stato per il Turismo, lo Sport,
la Programmazione Economica e i Rapporti con l'A.A.S.S.

Dipartimento Formazione dell'Università degli Studi della Repubblica di San Marino

Fondazione San Marino Cassa di Risparmio S.U.M.S.



4° Congresso Internazionale sulla Sindrome di Down 4th International Conference on Down Syndrome

IL PRESENTE
incontra
IL FUTURO

PRESENT *meets* FUTURE

Repubblica di San Marino Teatro Titano 13 / 14 / 15 Maggio 2011

Republic of San Marino Teatro Titano May 13 / 14 / 15 2011

Presidente del Congresso - *President of the Conference*
Giuseppina Massara

Comitato d'Onore - *Honorary Committee*

On.le Romeo Morri

Segretario di Stato per l'Istruzione

On.le Claudio Podeschi

Segretario di Stato per la Sanità

On.le Fabio Berardi

Segretario di Stato per il Turismo

Dr. Claudio Muccioli

Gabriele Merli

Comitato Scientifico - *Scientific Committee*

Alberto Rasore Quartino

Carlo Baccichetti

Corrado Romano

Comitato Organizzatore - *Organizing Committee*

AT 21

Via Laureto 262 - 47836 Mondaino (RN) - Tel. 339/8461582

e-mail: convegnodown@gmail.com

ASDEI

Via Cella Bella, 12 - 47890 San Marino

Tel. 338/6007484

Segreteria Organizzativa - *Organizing Secretariat*

CEMEC

Via Scialoja, 1 - 47893 Cailungo RSM

Tel 0549-994535-994600 fax 0549-903706

e-mail: cemec@iss.sm - cemec.info@iss.sm - www.salute.sm

La procedura per l'ottenimento dei crediti formativi è stata inoltrata alla competente Commissione ECM del Ministero della Salute, per medici, psicologi, fisioterapisti e logopedisti.

Programma Scientifico - Scientific Program

Venerdì 13 Maggio - Friday, May 13

9,30 - 10,00 Registrazione dei Partecipanti - *Registration of Participants*
10,00 - 11,00 Saluto delle Autorità - *Welcome of the Authorities*
Inaugurazione del Congresso - *Inauguration of the Conference*

11,00 Moderatore / Chairperson: Alberto Rasore Quartino (Genova)

11,00 - 12,00 **Dean Nizetic (Londra)**

Molecular genetic dissection and cellular modelling of pathogenic mechanisms in Down syndrome.

Analisi genetica molecolare e modificazione cellulare nella sindrome di Down

12,00 - 13,00 Discussione - *Discussion*

13,00 - 15,00 Colazione di lavoro - *Lunch*

15,00 Moderatore / Chairperson: Corrado Romano (Troina)

15,00 - 15,30 **Jean-Maurice Delabar (Parigi)**

New perspectives on molecular and genic therapies in Down syndrome

Nuove prospettive sulle terapie molecolari e geniche nella sindrome di Down

15,30 - 16,00 Alberto Rasore Quartino (Genova):

Le terapie attuali per le persone con sindrome di Down: lo stato dell'arte

Present therapies for people with Down syndrome: the state of the art

16,00 - 16,30 Carlo Baccichetti (Padova)

L'intervento precoce nel bambino con sindrome di Down

Early intervention in the child with Down syndrome

16,30 - 17,00 Discussione - *Discussion*

17,00 - 17,30 Comunicazioni - *Communications*

Sabato 14 Maggio - Saturday, May 14

9,30 Moderatore / Chairperson: Carlo Baccichetti (Padova)

9,30 - 10,00 **Jean-Maurice Delabar (Parigi)**

Dyrk1a: a target for therapy of Down syndrome.

Dyrk1a: un obiettivo per la terapia della sindrome di Down.

10,00 - 10,30 Corrado Romano (Troina)

Un aspetto sempre più frequente della sindrome di Down: l'invecchiamento.

Aging: a more and more frequent aspect of Down syndrome

10,30 - 11,00 Discussione - *Discussion*
11,00 - 11,30 Pausa caffè - *Coffee break*

11,30 - 12,00 Renata Trevisan, Gianluigi Visentini, Elisa Orlandini (Padova)
Chi sono io? La presa di coscienza della persona con sindrome di Down.
Who am I? The development of self consciousness in people with Down syndrome.

12,00 - 13,00 Discussione - *Discussion*
13,00 - 15,00 Colazione di lavoro - *Lunch*

15,00 Moderatore / Chairperson: Alberto Rasore Quartino (Genova)

15,00 - 15,30 **Roberta Caldin (Bologna)**
Perché “tutti a scuola?”. Il diritto all'apprendimento e alla socializzazione.
Why all at school? The right to learning and socialization.

15,30 - 16,00 Anna Contardi (Roma)
Lavoratori con sindrome di Down: si può fare!
Workers with Down syndrome: it can be done!

16,00 - 16,30 Giuseppina Massara (San Marino)
ASDEI: un'esperienza di autonomia.
ASDEI: an experience of autonomy.

16,30 - 17,00 Discussione - *Discussion*
17,00 - 18,00 Comunicazioni - *Communications*

18,00 - 19,00 Test di valutazione E.C.M.

21,00 Serata: concerto “Voce e percussioni” di Michele La Paglia - Piazza S.Agata

Domenica 15 Maggio - Sunday, May 15

10,00 - 13,00 Moderatore/Chairperson: Giuseppina Massara, Gabriele Merli (San Marino)
Interventi delle Associazioni
Interventions of Associations

Esibizione di ginnastica artistica delle atlete della FSSS
Federazione Sammarinese Sport Speciali
Gymnastic exhibition of FSSS

Interventi di persone con sindrome di Down
Interventions of people with Down syndrome

13,00 Conclusione del Congresso.
End of Conference.

Relatori - Speakers

Carlo Baccichetti: *Fondazione Baccichetti per la Sindrome di Down, Padova, Italia*
carlo.baccichetti@fondazionebaccichetti.it

Roberta Caldin: *Dipartimento di Scienze dell'Educazione, Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Bologna; Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Padova, Italia*
roberta.caldin@unibo.it - roberta.caldin@unipd.it

Anna Contardi: *Coordinatrice Nazionale Associazione Italiana Persone Down, Roma, Italia*
annacontardi@aipd.it

Jean-Maurice Delabar: *Director Laboratory Modelling Genes Dysregulation Trisomy 21 and Hyperhomocystenemia - Université Denis Diderot - Paris (FR)*
delabar@paris7.jussieu.fr

Dean Nizetic: *Head of Cell and Molecular Biology Group Centre for Paediatric Blizzard Institute of Cell and Molecular Science Bart's & the London, Queen Mary's School of Medicine & Dentistry University of London, United Kingdom*
d.nizetic@qmul.ac.uk

Elisa Orlandini: *Responsabile SS Medicina di Laboratorio, Presidio Ospedaliero Piove di Sacco - Presidente Coordinamento Down Veneto e membro Comitato Nazionale, Padova, Italia*
elisa.orlandini@sanita.padova.it

Alberto Rasore Quartino: *Fondazione Baccichetti per la Sindrome di Down, Genova, Italia*
rasorequartino@yahoo.it

Corrado Romano: *Direttore UOC di Pediatria e Genetica Medica IRCCS Associazione Oasi Maria Santissima, Troina (EN), Italia*
cromano@oasi.en.it

Renata Trevisan: *Professore Associato Dipartimento di Biologia, Responsabile Facoltà di Scienze - MM FF NN per la Disabilità e l'Handicap, Università di Padova, Italia*
renata.trevisan@unipd.it

Gianluigi Visentini: *Psicologo referente per l'area dell'Autismo e dei Disturbi Comportamentali e Relazionali correlati al Ritardo Mentale, Padova, Italia*
gianluigi.visentini@poste.it

Comunicazioni - Oral communications

Gli Abstracts per le comunicazioni (max 1 pag. A4) devono essere inviati via mail alla Segreteria Organizzativa entro il 20 Aprile 2011. (cemec@iss.sm)

Le Associazioni e le Persone con Sindrome di Down che intendono presentare un'intervento nella mattinata del 15 Maggio devono inviare i propri dati ed il titolo dell'intervento stesso alla Segreteria Organizzativa entro il 20 Aprile 2011 (cemec@iss.sm)

Abstract for Oral Presentations (max 1 page A4) must be sent by mail to the Organising Secretariat by April 20, 2011 (cemec@iss.sm)

Associations and people with Down Syndrome that intend to participate to the sessions of May 15 must send their name and the title of their presentation to the Organising Secretariat by April 20, 2011. (cemec@iss.sm)

INFORMAZIONI GENERALI - GENERAL INFORMATION

Sede del Congresso - Venue

Teatro Titano - Piazza S.Agata - San Marino - Tel. 0549/882416 (+378)

Modalità di iscrizione - How to register

Inviare la scheda di iscrizione e la copia del bonifico bancario alla Segreteria Organizzativa
Please send registration form and copy of the bank transfer to the Organizing Secretariat

Quota di iscrizione - Registration fee

Euro 200,00

Euro 100,00 (quota ridotta per le famiglie - *reduced fee for families*)

Il pagamento deve essere inviato entro il 20 Aprile 2011

Payment must be sent by April 20, 2011

La quota di iscrizione comprende il kit congressuale e la pausa caffè

Registration fee includes Congress kit and coffee breaks

Pagamento - Payment

Bonifico bancario intestato a - *Bank transfer to*

A.S.D.E.I.

Coordinate IBAN: SM92J0606709814000000577701

Swift Code CSSMSMSM

Cassa di Risparmio della Repubblica di San Marino

Agenzia di Domagnano - Via XXV Marzo, 58 - 47895 Domagnano

Lingue ufficiali - Official Languages

Italiano, inglese (con traduzione simultanea)

Italian and english (with simultaneous translation)

Segreteria Organizzativa - Organizing Secretariat

Cemec. Centro Europeo di Medicina delle Catastrofi

Ospedale di San Marino, Via Scialoja, 1 - 47893 Cailungo, Repubblica di San Marino

Tel. 0549 994535-994600 - Fax 0549 903706 • (+)378 International Area Code

e-mail: cemec@iss.sm - cemec.info@iss.sm

web site: www.salute.sm

Prenotazioni alberghiere - Hotel reservation

Per prenotazioni alberghiere compilare ed inviare l'apposita scheda nel sito:

For Hotel reservation fill in and send the enclosed form to:

www.sanmarino2000.sm - info@sanmarino2000.sm oppure rivolgersi a (or call)

Consorzio San Marino 2000 - Tel. 0549/995031 - Fax 0549/990573 (+378)

Da inviare a / To send to :

Cemec c/o Ospedale di San Marino

Via Scialoja, 1 - 47893 Cailungo - Repubblica di San Marino

Email: cemec@iss.sm fax 0549-903706

www.salute.sm (cemec-iscrizione on line al congresso) (cemec on line registration)

SCHEMA DI ISCRIZIONE - REGISTRATION FORM

4° Conference on Down Syndrome May 13-14-15, 2011

Quota di registrazione

Registration fee

200,00 €

100,00 €

Richiesta crediti ECM

SI

NO

Nome - Surname: _____

Cognome - Name: _____

Codice Fiscale _____

Qualifica - Title: _____

Ente - Institution: _____

Indirizzo - Address: _____

Paese - Country: _____

Cap - Zip Code: _____

Tel fax: _____

E-mail: _____

RICHIESTA FATTURA: (solo ai possessori di P. IVA)

Intestare fattura a: _____

Indirizzo _____

CAP _____ Città _____ Prov _____

P.IVA _____

Treatment of personal data: I consent to the treatment of my personal data on behalf of the Organizational Secretariat in compliance with D.L. 30/06/2003 N° 196 of the Italian privacy law.

Firma _____ Data _____



IN TITULUM LIBERTATIS AGERE
AD VIVENDAM PAZEM
PUBLICAM MARIENI NOBIS
DIGNO DEBITO
ORDINE ET DECORE A MDCCCXXXVI
CAESARIS SOBRIANUS
COSSEN
SUI ET CIVITATIS